

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 4:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I powiedziałem: Ach, Panie JHWH! Naprawdę, bardzo zawiodłeś ten lud i Jerozolimę, mówiąc: Pokój mieć będziecie!* ** A miecz dosięga naszych dusz.***1)2)3)

1) Tj. w sensie przyzwalającym: Dopuściłeś do zwiedzenia, <x>300 3:10</x>L.
2) <x>300 6:14</x>; <x>300 8:11</x>; <x>300 14:13</x>; <x>300 15:18</x>; <x>300 23:16-17</x>
3) dusz, נִפְשָׁם (nefes), w tym przyp.: gardeł, zob. <x>230 105:18</x>; <x>300 3:10</x>L.